



“Law and Language” in the Light of Journée d’Études “Law and Culture”

Werner Gephart (Bonn): Legal scholar, sociologist and artist, Professor of Sociology at the University of Bonn, Founding Director of the Käte Hamburger Center for Advanced Study in the Humanities “Law as Culture“, Editor of *Brill Research Perspectives in Art and Law*, Member of the editorial board of *Law and Literature* and *Droit & Société*.

Jan Engberg (Aarhus): Professor of Knowledge Communication at the School of Communication and Culture, University of Aarhus, Denmark, Co-editor of the international journal *Fachsprache* and Member of the editorial or advisory boards of a substantial number of international scholarly journals.

Isolde Burr-Haase (Cologne): Professor of European Legal Linguistics and Romance Philology at the University of Cologne, Editor of the e-journal *ZERL (Zeitschrift für Europäische Rechtslinguistik)* and Member of the advisory board of *lingua legis*.

Anne Lise Kjær (Copenhagen): Professor of Legal Linguistics and member of the Centre of Excellence for International Courts (iCourts) at the Faculty of Law, University of Copenhagen, Member of the editorial board of the OUP Series *Oxford Studies in Language and Law* and the steering committee of the International Language and Law Association (ILLA).

Karen McAuliffe (Birmingham/Luxembourg): Reader in Law and Birmingham Fellow at the University of Birmingham, United Kingdom, Fellow of the Robert Schuman Institute for European Affairs at the University of Luxembourg.

Theresa Strombach (Bonn): Bachelor of Arts in German Studies and Law, Master Student in German Studies with linguistic focus at the University of Bonn, Student Assistant at the Käte Hamburger Center and the “Dialektatlas Mittleres Westdeutschland”.

Lawrence M. Solan (New York): Legal and linguistic scholar, Director of the Law School's Center for the Study of Law, Language and Cognition, Brooklyn Law School, Don Forchelli Professor of Law and Director of Graduate Education at Brooklyn Law School.

Journée d’Études



“Law and Language” in the Light of “Law and Culture”

Bonn • Friday, June 8, 2018

15:15 - 20:15

Käte Hamburger Center “Law as Culture”



Käte Hamburger Kolleg
„Recht als Kultur“
Center for Advanced Study
of the Humanities
“Law as Culture”

Konrad-Zuse-Platz 1-3
53227 Bonn
Tel.: 0228 73-54050
Fax: 0228 73-54054
www.recht-als-kultur.de

Due to limited capacities, registration is required for attending the conference. Please contact: kspranz@uni-bonn.de

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



UNIVERSITÄT BONN

recht als kultur
käte hamburger kolleg
law as culture
center for advanced study

“Law and Language” in the Light of

Journée d'Études

“Law and Culture”

Friday, June 8

15:15-20:15

15:15 - 15:45

Werner Gephart (Bonn):

Introduction: Relating Law and Language in Light of the Law-as-Culture-Paradigm

15:45 - 16:30

Jan Engberg (Aarhus):

How to bridge the Gap between the Jurists' Law and the Law of the People: Constructing Legal Knowledge on Institutions through Multimedia

Coffee Break

16:45 - 17:30

Isolde Burr-Haase (Cologne):

The Charter of Fundamental Rights: Problems of Interpretation from a Comparative Perspective

17:30 - 18:15

Anne Lise Kjær (Copenhagen):

“Effectiveness” Patterns in the Case Law of the Court of Justice of the European Union and the European Court of Human Rights

18:15 - 19:00

Karen McAuliffe (Birmingham/
Luxembourg):

Law, Language and Translation in the EU Legal Order

Coffee Break

19:15 - 19:45

Theresa Strombach (Bonn):

Conditional Structures in German Legal Texts: A Comparison between the German and the Swiss Penal Code

19:45 - 20:15

Lawrence M. Solan/Werner Gephart
(New York/Bonn):

Legal Linguistics in the US and Europe: Looking back and looking forward

20:15

Reception in the Durkheim-Salon

